

# informaciones

**Jahresregister 2001 der Fachzeitschrift für den deutsch-spanischen Rechtsverkehr /  
Sumario anual 2001 de la revista jurídica hispano-alemana, bearbeitet von / elaborado  
por José Luis García Cejas**

I. Stichwortverzeichnis/Índice.....	I
1. español / Spanisch.....	I
2. Deutsch/Alemán.....	VIII
II. Verfasserverzeichnis/Catálogo de autores.....	XVIII
III. Buchbesprechungen/Reseñas Bibliográficas.....	XIX
IV. Entscheidungsverzeichnis/Catálogo de sentencias.....	XXI
V. Abkürzungsverzeichnis/Abreviaturas.....	XXII

## **I. Stichwortverzeichnis/ Índice**

### **1. español / Spanisch**

**abogacía**, 161 ss., 189  
abogado, 161  
abstracción, 11  
accesoriedad (de la hipoteca), 7, 9  
acción de cancelación, 11  
acciones nominales, 42  
acción por enriquecimiento injusto, 10  
acta de finalización de obra, 46  
administración de Justicia, 187  
administrador, 21  
agente, 89  
alimentos debidos por titulo gratuito, 16  
aliud, 41  
apátrida, 191  
arbitraje, 157  
asesoría jurídica telefónica, 161  
asiento de contradicción, 8  
asiento registral, 8, 10  
asilo, 191  
asistencia jurídica telefónica, 162 ss.  
auditoría, 190  
autorización de inversión extranjera, 18 s.  
axiología jurídica, 201

**baremos de honorarios mínimos**, 190

bastanteo de poderes, 190  
beca, 205  
bienes inmuebles, 7 ss.  
bonificaciones públicas (ámbito laboral), 159

**Caching**, 154

capital social, 43  
carrera judicial, 34, 38  
carta de aceptación, 19  
certificación negativa, 20  
cesión, 8, 16  
ciencia jurídica, 58  
clasicismo griego, 56  
Comercio electrónico, 151  
Comisión Constitucional del Senado, 24  
comunicación comercial, 155  
compensación (de créditos), 14  
compensación, proyecto de (en la Ley del Suelo), 86  
competencia desleal, 142  
competencia de Tribunales Españoles, 78  
competencia internacional, 114  
compraventa internacional de mercaderías, 53  
concentración empresarial, 188  
concursos públicos, 188  
confusión, 12  
congreso anual en Girona 2001, 74, 142  
congreso anual en Freiburg 2002, 216  
Consejero Delegado, 21  
Consejo de Administración, 21  
Consejo General de la Abogacía Española, 160, 190  
Consejo General del Poder Judicial, 35 ss., 187  
Consejo Rector (de la ZEC) , 184  
Consortio (de la ZEC ) , 184  
Constitución Española, 22 ss., 59  
constitución posterior (sociedades anónimas), 42  
consumidor, 152  
contratación pública, 188  
contrato de agencia, 89  
contrato de distribución, 89  
contrato de trabajo, 158 s.  
contratos de empleo por periodo limitado, 42  
contratos de venta a distancia, 41  
Convenio de Bruselas sobre Competencia Judicial y la ejecución de resoluciones judiciales  
en materia civil y mercantil, 79

Convenio Hispano-Alemán de doble imposición, 115  
Corredores de Comercio Colegiados, 20, 46  
Cortes Generales, 23

**d**eclaración de inversión extranjera, 18

decreto (alemán) sobre el Permiso de Trabajo para Fuerza de Trabajo muy Calificada del  
Extranjero de la Tecnología Informática y de las Telecomunicaciones (Decreto Green  
Card), 43

decreto (alemán) sobre la Modificación del Decreto de la Fijación del Precio y de Envase de  
Productos Acabados, 44

delito monetario, 3

depósito, 16

derecho administrativo, 188

derecho civil, 41, 45

derecho comparado, 195

derecho común, 124

derecho, concepción del, 200

derecho constitucional, 187

derecho de extranjería, 48, 191

derecho de familia, 115

derecho de la competencia, 187

derecho de la construcción, 46

derecho de los contratos, 151

derecho del transporte marítimo español, 194

derecho de medio ambiente, 189

derecho de sociedades, 100

derecho fiscal, 43, 115, 192

derecho hipotecario (alemán), 7

derecho internacional privado, 156

derecho internacional procesal, 108

derecho laboral, 41, 158, 192

derecho natural, 59

derecho penal, 47

derecho procesal, 41

derecho profesional, 189

derecho público, 43

derecho real de garantía abstracta, 7

derechos reales limitados de la propiedad, 7

derechos reales de realización de valor, 9

derecho social, 117

deuda alimenticia, 115

Dirección General de Instituciones Penitenciarias, 92

Dirección General de los Registros y del Notariado, 46

Directiva 200/ 31/ CE, 151

distribuidor, 89  
documento electrónico, 152  
domicilio (a efectos procesales), 79  
domicilio social, 20

**e**jecución (de garantía abstracta), 11  
embargo preventivo de buques extranjeros, 75  
enfiteusis, 7, 12  
enlaces jurídicos, 65, 137, 208  
escritura de declaración de obra nueva, 46  
Estatuto de la Abogacía, 190  
Estatuto de los Trabajadores, 158, 193  
Estatutos (de sociedad), 19  
estudiante visitante, 134  
estudios, 132  
euro, 188  
exaltación del terrorismo, 48  
excepciones, 7, 11,

**f**e pública registral, 9  
fiador, 7  
Filosofía del Derecho, 55, 200  
firma electrónica, 152  
fletamento, 195  
forma electrónica, 151 ss  
forma escrita, 151 ss  
Franco, Francisco, 203, 198  
fuero, 109

**g**arantía real abstracta, 7, 10  
gastos de envío, 41  
globalización, 133

**h**ipoteca, 7 ss.  
Historia de la Filosofía del Derecho, 202  
humanismo jurídico, 58

imposición del salario, 115  
impuesto sobre actividades económicas, 20  
Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas, 185, 192  
impuesto sobre la venta, 45  
Impuesto sobre Sociedades, 18, 171, 192

incoterms, 143  
inhabilitación absoluta, 48  
Instituto de Contabilidad y Auditoría, 54  
Institut Européen des Hautes Etudes Internationales, 132  
intereses moratorios prejudiciales, 111  
intermediación inmobiliaria, 45  
investigación, 204  
iurisprudencia, 58  
ius commune, 22, 58  
iusnaturalismo, 58

Jour-Fix Barcelona, 67  
jóvenes (derecho penal), 47  
Jubilación forzosa, 193  
juez, 36  
Junta de Compensación, 86  
justicia, 200

Ley (alemana) de comercio electrónico, 151  
Ley (alemana) de Honorarios de los Abogados, 164  
Ley (alemana) de pasaportes, 44  
Ley (alemana) de Protección de Datos en Servicios Telématicos, 151  
Ley (alemana) de servicios telemáticos, 151  
Ley (alemana) sobre Acciones Nominales y sobre la Facilitación de Ejercer el Voto, 42  
Ley (alemana) sobre asesoría jurídica, 166  
Ley (alemana) sobre Contratos de Ventas a Distancia y otras Preguntas referentes al derecho del Consumidor así como al Cambio de las disposiciones al Euro, 41  
Ley (alemana) 13/2000 sobre el Suplemento de la Ley de Reducción de los Tipos del Impuesto, 43  
Ley (alemana) sobre la Reducción de los Tipos del Impuesto y sobre la Reforma de la Tributación de Sociedades, 43  
Ley (alemana) sobre las Sociedades Anónimas, 42  
Ley (alemana) sobre Trabajo a Tiempo Parcial y Contratos de Empleo Limitados, 41  
Ley (catalana) sobre los derechos de información concerniente a la salud y la autonomía del paciente, y a la documentación clínica, 48  
Ley (catalana) reguladora de los derechos de usufructo, uso y habitación, 48  
Ley de aguas, 194  
Ley de Costas, 2  
Ley de Defensa de la Competencia, 188  
Ley de Enjuiciamiento Civil, 17, 79  
Ley 41/1998 del impuesto sobre la renta de no residentes, 57  
Ley 12/2001 de medidas urgentes de reforma del mercado de trabajo para el incremento del empleo y la mejora de su calidad, 158, 192  
Ley 6/2001 de modificación del Real Decreto legislativo 1302/1986 de evaluación de

impacto ambiental, 189  
Ley de Ordenación del Comercio Minorista, 123  
Ley Orgánica del Poder Judicial, 35, 78  
Ley Orgánica 8/2000 de reforma de la Ley Orgánica 4/2000 sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, 48  
Ley Orgánica General Penitenciaria, 93  
Ley Orgánica 5/2000 reguladora de la Responsabilidad Penal de los Menores, 47  
Ley Orgánica 7/2000 reguladora de la Responsabilidad Penal de los Menores, en relación con los delitos del terrorismo, 47  
Ley Orgánica 2/2001 sobre composición del CGPJ, por la que se modifica la LO 6/1985, 187  
Ley 9/2001 por la que se modifica la disposición transitoria sexta de la Ley 54/1997 del Sector Eléctrico, determinados artículos de la Ley 16/1989 de Defensa de la Competencia y determinados artículos de la Ley 46/1998 sobre introducción del euro, 187  
Ley 12/1992 sobre Contrato de Agencia, 89  
Ley sobre régimen de suelo y valoraciones, 85  
libro de acciones, 42  
libro registro de socios, 20  
Lógica jurídica, 201

magistrado, 37  
Mallorca, 198  
máquina de búsqueda, 154  
master, 132  
Max-Planck, Instituto y Sociedad, 204  
medidas sancionadoras, 47  
medio ambiente, 189  
menor  
    - protección jurídica, 121  
    - responsabilidad penal, 47  
minicongreso "El Derecho de Internet" en Barcelona, 212  
minicongreso "El nuevo Derecho de Obligaciones alemán" en Düsseldorf, 219  
Módulo familiar, 95  
mulidad de forma, 151

ne bis in idem, 26  
notario, 46

Objeto social, 20  
obligación de información del prestador, 154  
obra nueva, 46  
oferta pública de acciones, 42  
Ontología jurídica, 201

Ordenanza del Registro, 7

Organismo Autónomo de Trabajo y Prestaciones Penitenciarias, 93

Pacto de Estado para la Reforma de la Justicia, 187, 190

participaciones, 20

pedido electrónico, 153

pensión de accidente española, 117

pensión por incapacidad de ganancia alemana, 117

permiso de maternidad (o paternidad), 159

permiso de residencia, 136, 191

permiso de trabajo, 43, 191

Plan General de Contabilidad, 50

Plan Hidrológico Nacional, 189

porteador, 195

prácticas, 133, 206

prestación de alimentos (frente a los hijos), 115

prestador de servicios, 153 ss.

principio de colegiación única, 190

principio de formalización, 42

principio de país de origen, 156

principio de responsabilidad solidaria (en el derecho penal), 47

principio de trato igual, 44

protección de accionistas, 43

protección de datos, 42

protección del consumidor, 45

prueba prima facie, 153

pseudónimo, 152

publicidad de servicios jurídicos, 166

quiebras, 144

Quinta Ley (alemana) sobre la Modificación de la Ley sobre Estancia (CEE), 44, 144

Real Decreto 1643/2000 sobre medidas urgentes para la efectividad de la integración en un solo cuerpo de notarios y corredores de comercio, 45

Real Decreto 658/2001 por el que se aprueba el Estatuto General de la Abogacía Española, 190

Real Decreto 864/2001 por el que se aprueba el Reglamento de ejecución de la LO 4/2000 sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, 191

Real Decreto 865/2001 por el que se aprueba el Reglamento de reconocimiento del estatuto de apátrida, 191

Real Decreto 936/2001 por el que se regula el ejercicio permanente en España de la profesión de abogado con título profesional obtenido en otro estado miembro de la Unión Europea, 189

Real Decreto 1098/2001, por el que se aprueba el Reglamento general de la Ley de

Contratos de las Administraciones públicas, 188  
Real Decreto-Ley 4/2000 de Medidas Urgentes de Liberalización en el Sector Inmobiliario  
y Transportes, 45  
Real Decreto-Ley 12/2001 por el que se aprueban medidas fiscales urgentes en materia de  
retenciones e ingresos a cuenta del IRPF y del IS, 192  
recurso de amparo, 22 ss.  
Reenvío y remisión de la vía judicial, 114  
reforma del Derecho de obligaciones del BGB, 153  
régimen fiscal español, 56  
registro de acciones, 42  
Registro Mercantil Central, 20  
Registro Oficial de Entidades ZEC, 184  
relaciones internacionales, 132  
Reserva para las inversiones en Canarias, 185  
responsabilidad (del prestador de servicios electrónicos), 153 ss.

**Servicio Alemán de Intercambio Académico, 133**  
servicios de push, 154  
servidumbre (de propietario), 124  
Sociedad Anónima, 18, 42  
Sociedad Civil, 100  
Sociedad Colectiva, 18  
Sociedad Comandataria Simple, 18  
Sociedad Limitada, 18, 196  
Sociedad Unipersonal, 19  
Sociología jurídica, 201  
sofistas, 56  
spam, 155  
subastas públicas, 188  
subcontratación, 158, 193  
sucesión de empresa, 193  
sucursal, 17  
suministro de aliud, 41  
suspensión de pagos, 144

terrorismo, 150  
terrorismo urbano, 47  
tesis doctoral, 133, 204  
testamento vital, 48  
tiempo laboral, 42  
tipo imponible máximo, 43  
tipos del impuesto, 43  
trabajo a tiempo parcial, 41  
transición, 202

transmisión de créditos hipotecarios, 8  
traspaso de empresa (efectos laborales), 158  
Tratados Internacionales, 23  
Tribunal Constitucional, 22 ss.  
Tribunal de Aguas de Valencia, 193  
tributación de sociedades, 43

Unión Europea, 132

venta de empresa (tratamiento fiscal), 43  
visado, 191

Zona Especial Canaria, 183

## **2. Deutsch / Alemán**

Aberkennung bürgerlicher Ehrenrechte, 48  
Abgabenordnung, 125  
Abkommen (internationale), 23  
Abschreibung (auf Investitionen auf den Kanaren), 185  
Abtretung, 16  
AGB-Gesetz, spanisches, 122  
Aktienbuch, 42  
Aktiengesellschaft, 18, 42  
Aktienregister, 42  
Aktionärsschutz, 42  
Aktivitätsklausel, 172  
Aliud, 41  
Antifranquismus, 199  
Anwaltshotline, 161 ff.  
Anwaltskammer, 160  
Anwaltszulassung in Spanien, 213  
Anwendungsvorrang des Völkerrechts, 24  
Apostille, 19  
Arbeitsamt, 44  
Arbeitserlaubnis, 43, 191  
Arbeitsrecht, 41, 75  
Arbeitsunfall, 119  
Arbeitszeit, 42  
argent sale, 6  
Arrestierung ausländischer Schiffe, 75  
Asyl, 191  
Aufenthaltserlaubnis, 191

Aufenthaltsgenehmigung, 136  
Aufrechnung, 14  
Aufsichtsrat, 19, 21  
Autonome Gemeinschaften, (Kompetenzen), 122  
Ausländerrecht, 48, 191  
Ausländisches Recht (Ermittlung), 111

**B**ankgeheimnis, 4  
Baurecht, 85  
Befristung von Arbeitsverträgen, 42  
Berufsgeheimnis, 6  
Berufskrankheit, 119  
Berufsrecht, 162, 189  
Besteuerungsgrundlagen, 127  
Besteuerung von Arbeitslohn, 115  
Besteuerung von Betriebsveräußerung und -aufgabe, 43  
Betriebsstättenbesteuerung, 116  
Betriebsveräußerung (steuerliche Behandlung), 43  
Beweislast, 91, 122  
Bilanzrecht, 54  
Bodenrecht, 85  
Börsengang, 42  
Briefhypothek, 8  
Brüsseler Übereinkommen über die gerichtliche Zuständigkeit und die Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen, 82  
Buchhypothek, 8  
Bürgerkrieg, spanischer, 198  
Bürgschaft, 15  
Bundesgebührenordnung für Rechtsanwälte, 162  
Bundesverfassungsgericht, 25 ff.

**c**aching, 154

**DAAD**, 133  
Datenschutz (bei Aktionären), 42  
Devisenvergehen, 3  
Dienstaufsicht (über spanische Gerichte), 35  
dingliches Recht, 109  
Disziplinarrecht (der Richter), 39  
Dividende, 173  
Doppelbesteuerungsabkommen, 49, 115, 140, 169

**E**igentümergrunddienstbarkeit, 124  
Eigentümergrundschild, 11

Eigentümerversammlung, 52  
Eingangssteuersatz, 170, 183  
Einmann-GmbH, 19  
Einrede der Leistungsverweigerung, 16  
Endverbraucher (-adressat), 122  
Enteignung, 86, f.  
Erasmus, 134  
Erschließung von Grundstücken, 85  
Erwerbsobliegenheit des Unterhaltspflichtigen 115  
Erwerbsunfähigkeitsrente, deutsche, 117 ff.  
EU-Mutter-Tochter-Richtlinie, 184  
Euro, 188  
Europäische Menschenrechtskonvention,, 22 ff.  
Europäischer Gerichtshof für Menschenrechte, 25ff., 29  
Europäische Union, 3, 6, 125, 159

### **F**aktischer Geschäftsführer, 127

Familienrecht, 115  
Familienschutz, 95  
Familienvollzug, 95 ff.  
Fernabsatzgesetz, 123  
Fernabsatzvertrag, 41  
Firma, 17, 19  
Firmenunterscheidbarkeit, 20  
Firmenwahrheit, 20  
Foralrecht, 122, 124  
Forderungsabtretung, 20  
Formalismus, 123  
Franco, Francisco, 203, 198  
Frauenquote (in der Justizlaufbahn), 39  
Freiheitsstrafe, 93  
Fünftes Gesetz zur Änderung des Aufenthaltsgesetzes/EWG, 44

### **G**arantieklausel, 25

Gaststudium, 134  
Geldwäsche, 3  
Gemeinnützige Arbeit, 93  
Gemeinspanisches Recht, 124  
Generaldirektion der öffentlichen Register und des Notarwesens, 46  
Generalrat (CGPJ), 35 ff.  
Gericht für Devisenvergehen, 3  
Gerichtsorganisation, 35  
Gerichtspräsident, 38  
Gerichtsstand, 109

Gerichtsverfassungsgesetz (deutsches), 114  
 Gerichtsverfassungsgesetz (spanisches), 36, 81  
 Gesamtgrundschuld, 10  
 Gesamthandsgemeinschaft, 100 ff.  
 Gesamthypothek, 8  
 Geschäftsanteile, 20  
 Geschäftsführer (Steuerpflicht), 174 f.  
 Geschäftsjahr, 21  
 Geschichte, spanische, 203  
 Gesellschaft bürgerlichen Rechts, 100 ff.  
 Gesellschafterhaftung, 21  
 Gesellschafterliste, 20  
 Gesellschaft mit beschränkter Haftung, 18  
 Gesellschaftsrecht, 100 ff.  
 Gesellschaftssitz, 20  
 Gesellschaftsvertrag, 19 f.  
 Gesetz (katalanisches), das die Nießbrauch-, Nutzungs- und Wohnrechte regelt, 48  
 Gesetz (katalanisches) über die Rechte auf Information bezüglich der Gesundheit und  
 Selbstbestimmung des Patienten und auf die klinische Dokumentation, 48  
 Gesetz (LO) 6/1985 über die rechtsprechende Gewalt modifiziert wird, 187  
 Gesetz (LO) 2/2001 über die Zusammensetzung vom Richterwahlausschuss, durch das das  
 Gesetz (LO) 6/1985 über die rechtsprechende Gewalt modifiziert wird, 187  
 Gesetz (spanisches) 6/2001, 189  
 Gesetz (spanisches) 9/2001, 187  
 Gesetz (spanisches) 12/2001 über dringende Massnahmen der Arbeitsmarktreform zur  
 Schaffung von Arbeitsplätzen und zur Verbesserung ihrer Qualität, 192  
 Gesetz über Fernabsatzverträge und andere Fragen des Verbraucherrechts sowie zur Umstellung  
 von Vorschriften auf Euro, 41  
 Gesetz über Teilzeitarbeit und befristete Arbeitsverträge, 41  
 Gesetz zur Ergänzung des Steuersenkungsgesetzes, 43  
 Gesetz zur Namensaktie und zur Erleichterung der Stimmrechtsausübung  
 (Namensaktiengesetz), 42  
 Gesetz zur Senkung der Steuersätze und zur Reform der Unternehmensbesteuerung  
 (Steuersenkungsgesetz), 43  
 Gesetz (spanisches) zur Verteidigung des Wettbewerbs, 188  
 Gewerbesteuer, 20  
 Gewinnausschüttung, 172 ff.  
 Gleichartigkeit von Geldforderungen, 15  
 Gleichbehandlungsgrundsatz, 44  
 GmbH-Recht, spanisches, 196  
 GmbH & Co. KG, 18  
 Gründungsgesellschafter (Haftung), 21  
 Gründungsrecht, 17  
 Grunddienstbarkeit, 124  
 Grundkapital, 43

Grundlegendes Gesetz 5/2000, das die strafrechtliche Haftung der Minderjährigen regelt, 47  
Grundlegendes Gesetz 7/2000, das die strafrechtliche Haftung der Minderjährigen in Bezug auf die Straftaten des Terrorismus regelt, 47  
Grundlegendes Gesetz über Rechte und Pflichten der Ausländer in Spanien und ihre soziale Integration, 48  
Grundrechte, 22 ff., 95  
Grundrechtsvertrag, 25  
Grundsatz der Kohärenz, 23  
Grundschuld, 7, 9  
Grundstückskauf, 85

**H**aager Abkommen von 1961, 19  
Haftungsbefreiung, 5  
Halbeinkünfteverfahren, 174  
Handelsbilanz, 50  
Handelsmakler, 20, 46  
Handelsvertreter, 89  
Haustürwiderrufsgesetz, spanisches, 122  
Hausverwaltung, 52  
Höchstbetragshypothek, 9  
Hoheitsrechte, 23  
Hypothek, 8

**I**mmobilienvermittlung, 45  
Incoterms, 143  
Industrie und Handelskammer, 20  
Institut für ausländische Währung, 3

Internationales Übereinkommen zur Vereinheitlichung von Regeln über den Arrest in Seeschiffe, 75  
Internationales Zivilprozessrecht, 108  
Invaliditätsrente, 120  
Investition, 18, 169  
IT-Fachkräfte, 44  
ius commune, 22

**J**ahreskongress Girona 2001, 74, 142  
Jahreskongress Freiburg 2002, 215  
Jour-Fix Barcelona, 67  
Jüdische Urkundenformulare, 53  
Jugendlicher (Strafrecht), 47  
Jugendschutz, 121  
Juristische Links, 65, 137, 208  
Justizorganisation (Spanien), 35

Justizlaufbahn, 34  
Justizverwaltung, 187

**K**anarische Mehrwertsteuer, 184  
Kanarische Sonderzone, 183  
Kapitalflucht, 3, 5  
Kapitalgesellschaft, 18, 173 ff.  
Katalanisches Zivilrecht, 124  
Kettenarbeitsvertrag, 42  
Kleinanleger (Schutz), 18  
Königliches Dekret 1643/2000 über dringende Maßnahmen zur Wirksamkeit der  
Integration von Notaren und Handelsmaklern in eine einzige Kammer, 45  
Königliches Dekret 658/2001, 190  
Königliches Dekret 864/2001, 191  
Königliches Dekret 865/2001, 191  
Königliches Dekret 936/2001, 189  
Königliches Dekret 1098/2001, 188  
Königliches Dekret-Gesetz 4/2000 über dringende Maßnahmen der Liberalisierung des  
Immobilien- und Transportbereichs, 45  
Königliches Dekret-Gesetz 12/2001, 192  
Körperschaftssteuer, 18, 171 ff., 183  
Körperschaftssteuerbemessungsgrundlage, 185  
Kollektivausweisung, 26  
Komitee für ausländische Währung, 3  
Kommanditgesellschaft, 18  
Kommission zur Prävention der Geldwäsche und geldlicher Vergehen, 5  
Konsortium (der ZEC) , 184

**L**eistungsfähigkeit (des Unterhaltspflichtigen), 115  
Leistungsort, 16

**M**allorca, 198  
Mandantenverrat, 4  
Master, 132  
Max-Planck, Gesellschaft und Institut, 204  
Meldepflicht, 4  
Menschenrechte, 22 ff.  
Minderjähriger (strafrechtliche Haftung), 47  
Mindesthinterziehungssumme, 125  
Mindesthonorartabelle, 190  
Minikongress "das neue deutsche Schuldrecht" in Düsseldorf, 218  
Minikongress "Internetrecht" in Barcelona, 211, 212  
Minikongress über Arbeitsrecht in Bonn, 68  
Muttergesellschaft, 184

**N**achgründungsgeschäfte, 42  
Namensaktien, 42  
Nationales Gericht (Audiencia Nacional), 35  
Naturalobligation, 15  
ne bis in idem-Regel, 26  
Neubau, 46  
Niederlassungsfreiheit, 17, 159  
Normenkontrollverfahren, 24  
Notar, 46  
Notwendige Streitgenossenschaft, 103

**O**berster Gerichtshof (T.S.), 38  
Öffentliche Ausschreibungen, 188  
Öffentliche Freiheiten, 23  
Öffentliches Recht, 43  
Offene Handelsgesellschaft, 18

**P**arteifähigkeit (der GbR), 102 ff.  
Passausweisgesetz, 44  
Pensenschlüssel, 39  
Personengesellschaft, 18, 171 ff.  
Praktikum, 65, 206  
Prinzip der solidarischen Haftung (im Strafrecht), 47  
Progressionsvorbehalt, 172 ff.  
Prokurist, 21  
Prozessaufrechnung, 17  
Prozessvollmacht, notarielle, 77  
Publizitätspflichten, 18

**Q**uellensteuer, 171 ff.

**R**echt auf effektiven Rechtsschutz, 27  
Rechtsanwalt  
    -Berufsgeheimnis, 5 f.  
    -Zulassung ausländischer RA in Spanien, 159  
Rechtsanwaltschaft, 189  
Rechtsberatungsgesetz, 166  
Rechtsfähigkeit (der GbR), 101 ff.  
Rechtswegerschöpfung, 27  
Rechtswegverweisung, 114  
Rentenversicherung, 119  
Rentenschuld, 7

Resozialisierung, 94  
Richter, 34  
Richterwahlausschuss, 187  
Römisches Recht, 124  
Rubrum, 104  
Rücklage für Investitionen auf den Kanaren, 185  
Rücktritt, 87

**S**chadenersatzanspruch, 75  
Schiffsarrest, 75  
Schriftenreihe (des DSJV), 214  
Schriftformerfordernis, 42  
Schuldhaft, 26  
Schuldrechtsreform, 151  
Seeforderung, 76  
Seefrachtrecht, 194  
Selbstanzeige (bei Steuerstraftaten), 127  
Selbstverwaltung der Justiz, 34  
Senioritätsprinzip, 38  
Sicherheitsleistung, 77  
Sicherungsgrundschuld, 10  
Sicherungshypothek, 9  
Sicherungsverwahrung, 93  
Signatur, 152  
Sondervergütung, 172  
Sozialrecht, 117 ff  
Sozialversicherungsrecht, spanisches, 120  
spam, 155  
Spitzensteuersatz, 43, 170  
Staatenloser, 191  
Staatspakt der Gerechtigkeit, 187  
Stammkapital, 20  
Steuerbilanz, 50  
Steuerhinterziehung, 5, 126  
Steueroase, 6  
Steuerparadies, 185  
Steuerrecht, 43, 49, 115, 169, 192  
Steuersatz, 43, 50  
Steuerstrafrecht, 125  
Steuer über beurkundete Rechtshandlungen, 183  
Steuerverkürzung, 126  
Stipendium, 133  
Studium, 133, 197  
Strafaussetzung zur Bewährung, 93

Strafrecht, 47, 125  
Strafvollzug, Spanien, 92  
Subsidiaritätsprinzip, 27  
Syndikus, 62

**T**eilhypothek, 8  
Teilzeitarbeit, 41  
Terrorismus, 150  
Textstufenparadigma, 22  
Tilgungshypothek, 9  
Tochtergesellschaft, 18  
Tourismusgesetz, kanarisches, 122  
Trainee, 64  
Transportrecht, internationales, 75

**U**msatzsteuer, 45  
Umweltrecht, 189  
Umweltstrafrecht, 126  
Unfallrente, spanische, 117 ff  
Unfallversicherung, 119  
Union Europäischer Rechtsanwälte, 4  
Universität Carlos III, 133  
UN-Kaufrecht, 53  
Unterbilanzhaftung, 21  
Unterhaltsleistungen, 16, 115  
Unternehmer (Steuerpflicht), 169  
Unternehmensbesteuerung, 43  
Unternehmensgegenstand, 20  
Unternehmensjurist, 62  
Unterschriftenzeichnung, 19  
Urbaner Terrorismus, 47

**V**erbraucherkreditrecht, 45, 123  
Verbraucherschiedsgerichtsverfahren, 122  
Verbraucherschutz, 44, 122  
Verbrauchervertragsrecht, 122  
Verfahrensdauer (Spanien), 39  
Verfahrensrecht, 41  
Verfassung, 4, 59, 93, 95, 122  
Verfassungsbeschwerde, 22 ff.  
Verfassungsgericht (spanisches), 22 ff.  
Verfassungsrecht, 187  
Vergütung für die Produktion von Gütern auf den Kanaren, 185  
Verherrlichung des Terrorismus, 48

Verkehrshypothek, 9  
Vermögensübertragungssteuer, 183  
Verordnung über die Arbeitsgenehmigung für hochqualifizierte ausländische Fachkräfte der Informations- und Kommunikationstechnologie ("Green-Card-Verordnung"), 43  
Verordnung zur Änderung der Preisangaben- und Fertigpackungsverordnung, 44  
Versandkosten, 41  
Vertragshändler, 89  
Vertretungsmacht, 21  
Verwaltungsrat, 21  
Verwaltungsrecht, 188  
Visum, 191  
Vitales Testament, 49  
Völkerrecht, 22 ff.  
Volksabstimmung (bei Verfassungsänderungen), 59  
Vollzugsrecht, spanisches, 92  
Vor-GmbH, 21  
Vorprozessuale Verzugszinsen, 111  
Vorstand (der ZEC) ,184

**W**ahlstation, 62, 65  
Wanderarbeiter, 119  
Wassergesetz, spanisches, 194  
Wassergesetz, spanisches, 194  
Wegeunfall, 120  
Weisungsrecht (der Gesellschafter einer GmbH), 18 f.  
Werbehafung, 122  
Wettbewerbsrecht, 187  
Widerspruch, 8  
Wirtschaftswissenschaften, 197  
Wochenendarrest, 93  
Wohnungseigentumsrecht, 50  
Wohnsitz (in der L.E.C), 82

**Z**EC-Unternehmen, 184  
ZEC-Unternehmensregister, 184  
Zivilprozessgesetz (spanisches), 17, 76, 82  
Zivilrecht, 41, 45  
Zuständigkeit, internationale, 114  
Zuständigkeit, örtliche, 114  
Zuständigkeit spanischer Gerichte, 81  
Zusicherung, 122  
Zweigniederlassung, 17 ff.

## II. Verfasserverzeichnis/ Catálogo de autores

<b>Bals, Isabel</b>	Gründungsrecht im Vergleich (Deutschland/Spanien), 17
<b>Bals, Isabel</b>	Der Ausgleichsanspruch des Vertragshändlers, 89
<b>Bascón Granados, Carmen</b>	Sistema hipotecario alemán de bienes inmuebles, 7
<b>Dziolko, Beatrix</b>	"Zwölf Investitionsmodelle" für deutsche Investoren in Spanien unter Berücksichtigung der Steueränderungen 2001/2002 in Deutschland, 169
<b>Frühbeck, Guillermo, Dr.</b>	Gesetzgebung in Spanien über die sogenannte Geldwäsche, 3
<b>Funke, Sabina</b>	Alemania: Normas del ejercicio profesional de la abogacía y líneas de asesoría jurídica telefónica ("Anwaltshotline"), 161
<b>Gómez Hernández, Ana</b>	España: La reciente reforma operada en la Legislación Laboral, 158
<b>Heinlein, Ingrid</b>	Die Justizlaufbahn in Spanien, 34
<b>Höhn, Susanne</b>	Ärger mit fehlender Infrastruktur beim Grundstückskauf in einer Urbanisation, 85
<b>Lehmann, Heinz/ Faundez Aranda, Rodrigo</b>	Modernes spanisches Vollzugsrecht-Familienvollzug in Aranjuez <b>Karl-</b> (Módulo familiar), 92
<b>Lubach, Carl</b>	Das spanische Rechtsinstitut der "Compensación" im Vergleich zum deutschen Recht der Aufrechnung, 14
<b>Lubach, Carl</b>	Schiffsarrest in Spanien und Deutschland, 75
<b>de la Mata Alzina, Carlos</b>	Breve comentario a la Sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Palma de Mallorca el 6 de marzo de 2001, 78
<b>Pense, Till</b>	La incorporación de la Directiva 2000/31/CE sobre comercio

electrónico en el ordenamiento alemán, 151

**Pérez Ramos, María/ Delanier, Eric** Die kanarische Sonderzone "ZEC": Vorteile der Wirtschafts- und Steuergesetzgebung, 183

**Reichmann, Armin, Dr.** Berufstätigkeit deutscher Rechtsanwälte in Spanien, 159

**de la Sierra, Susana** Die Europäische Menschenrechtskonvention im innerstaatlichen Recht Spaniens, 22

### **Verfasserverzeichnis/ Catálogo de autores - Rubrik / sección: Junge Juristen / Jóvenes Juristas**

**Fischer, Kai Christian, Dr.** Trainee im "German Desk" von Clifford Chance España (Barcelona), 64

**González López, Inmaculada, Dr./ Vázquez Lepinette, Tomás, Dr.** Estancia de investigación en el Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Patent- Urheber- und Wettbewerbsrecht, 204

**Kalisch, Viviane** De Madrid al Cielo. Studieren und Leben in Madrid im Rahmen eines Stipendiums des DAAD, 133

**Martín López, Rosa** Praktikum en Heuking Kühn Lüer Wojtek en Colonia, 206

**Puentes, Maria** Wahlstation in der Rechtsabteilung der SEAT S.A. (Barcelona), 62

**Salzmann, Antonio** Máster en Altos Estudios Europeos e Internacionales en el "Institut Européen des Hautes Etudes Internationales" IEHEI de Niza, 132

### **III. Buchbesprechungen/Reseñas Bibliográficas**

**Bascón Granados, Carmen** Manuel Jesus Rodriguez Puerto: La Modernidad discutida. Iurisprudencia frente a Iusnaturalismo en siglo XVI, 1999, 58

- Cervera, J.L.** Ch. Courage/R.M. Dechant/ D. González/P. Lampreave/M.Wolf: Steuerfibel Spanien, 2000, 56
- Dannecker, Gerhard, Prof. Dr.** Martin Golücke: Die Steuerhinterziehung im deutschen und spanischen Recht. Praktische rechtsvergleichende Darstellung mit Gesetzestexten
- Fischer, Christian, Dr.** Burckhardt Löber/Manfred Wendland/Josef Fröhlingdorf: Die neue **Kai** spanische GmbH. Ein Handbuch für den Praktiker, 2. Aufl., 2001, 196
- Gergen, Thomas, Dr.** David Ginard i Féron, Mallorca während der Francodiktatur. Politik, Wirtschaft und Gesellschaft 1939-1975, 2001, 197
- Gergen, Thomas, Dr.** Walter Haubrich: Spaniens schwieriger Weg in die Freiheit. Von der Diktatur zur Demokratie, 2001, 202
- Gimmy, K. Heinz** Ch. Courage/R.M. Dechant/ D. González/P. Lampreave/ M. Wolf: Steuerfibel Spanien, 2000, 49
- Graue, Eugen D. Prof. (em.) Dr. Dr.** Ludger Döpp: Das spanische Wasserrecht. Die Verteilung von Wasser als Regelungsproblem, 2001, 193
- Ibler, Martin, Prof. Dr** Alexander von Kuhlberg: Änderungen und Revision der Spanischen Verfassung vom 29. Dezember 1978, 2000, 59
- Medina Morales, Diego, Prof. Dr.** Klaus Adomeit/Christina Hermida del Llano: Filosofía del derecho y del Estado. De Sócrates a Séneca, 1999, 55
- Pfaar, Michael, Dr.** André Jacques Dicken: Spanisches Bilanzrecht. Einzel-, Konzern- und Steuerbilanzen, 2000, 54
- Piltz, Burghard, Prof. Dr.** Tomás Vázquez Lépinette: Compraventa Internacional de Mercaderías. Una Visión Jurisprudencial, 2000, 53
- Recalde Castells, Andrés, Prof. Dr.** Nils Bulling: Das spanische Seefrachtrecht, 2001, 194
- Reckhorn-Hengemühle, M., Dr.** Iván Mateo Borge: La Servidumbre de Propietario, 2000, 124
- Reckhorn-Hengemühle, M., Dr.** María Suarez Lasiera/Klaus Dirscherl: Einführung in die spanische Wirtschaftssprache, 2001, 196
- Rodríguez Reinares, Lourdes** Diego Medina Morales: Temática filosófico-jurídica. Sobre el **Lourdes** conocimiento

<b>Stiff, Manuel</b>	Burckhardt Löber/Antonio Pérez Martín: Wohnungseigentum in Spanien, 4. Aufl., 2000, 50
<b>Stiff, Manuel</b>	Kai Christian Fischer: Verbraucherschutz im spanischen Vertragsrecht im Lichte der europäischen Rechtsangleichung, 2000, 122
<b>Wichard, Johannes</b>	Hans-Georg von Mutius: Jüdische Urkundenformulare aus <b>Christian, Dr.</b> Barcelona, 1996, 52
<b>Zitscher, Harriet Christiane, Dr.</b>	Julia Beck: Jugendrechte und Jugendschutz in Spanien. Die Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de protección jurídica del menor, de modificación parcial del Código Civil y de la Ley de enjuiciamiento civil, 2000, 121

#### IV. Entscheidungsverzeichnis/ Catálogo de sentencias

##### 1.) Gerichte in der Bundesrepublik Deutschland / Juzgados Alemanes

		Seite / pagina
<b>a) Bundesgerichtshof</b>		
	Urteil v. 29. Januar 2001 (II ZR 331/00)	100
	Urteil v. 30. Januar 2001 (XI ZR 357/99)	111
<b>b) Finanzgerichte</b>		
- Niedersachsen	Urteil v. 30. Mai 2000 (9 K 228/95)	115
<b>c) Landessozialgerichte</b>		
- NRW	Urteil v. 18. Dezember 2000 (L 3 RJ 119/97)	117
<b>d) Oberlandesgerichte</b>		
- Düsseldorf	Beschluss v. 29. Mai 2000 (24 W 32/00)	108
- Hamm	Urteil v. 9. November 2000 (22 U 32/00)	109
- Celle	Beschluss v. 23. Januar 2001 (12 UF 214/00)	115
<b>e) Oberverwaltungsgerichte</b>		
- Bremen	Beschluss v. 5. Mai 2000 (1 S 164/00)	114

##### 2.) Gerichte des Königreichs Spanien / Juzgados españoles

<b>Audiencia Provincial de</b>		
- Palma de Mallorca	6 de marzo 2001 (Sección 3ª)	74, 81

## V. Abkürzungsverzeichnis/ Abreviaturas

a.a.O.	am angegebenen Ort
AbIEG	Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften
Abs.	Absatz
AcP	Archiv für die civilistische Praxis
AG	Aktiengesellschaft
AGBG	Gesetz über die allgemeinen Geschäftsbedingungen
AIAF	Asociación de intermediarios de activos financieros
AktG	Aktiengesetz
ALC	Anteproyecto de Ley Concursal
Anm.	Anmerkung
AO	Abgabenordnung
AP	Audiencia Provincial
apdo.	apartado
aprox.	aproximadamente
ArbGG	Arbeitsgerichtsgesetz
Art./Artt.	Artikel
art(s).	artículo(s)
Aufl.	Auflage
BAG	Bundesarbeitsgericht
BB	Betriebs-Berater (Zeitschrift)
Bd.	Band
BFB	Berufsverband für freie Berufe
BGB	Bürgerliches Gesetzbuch
BGBI.	Bundesgesetzblatt
BGH	Bundesgerichtshof
BGHSt	Bundesgerichtshof, Entscheidungen in Strafsachen
BGHZ	Bundesgerichtshof, Entscheidungen in Zivilsachen
BOE	Boletín oficial del Estado
BörsG	Börsengesetz
BRAGO	Bundesgebührenordnung für Rechtsanwälte
BRAK	Bundesrechtsanwaltskammer
BRAO	Bundesrechtsanwaltsordnung
BR-DR/BR-Drucks.	Bundesratsdrucksache
BT-Drucks.	Bundestagsdrucksache
bzgl.	bezüglich
bzw.	beziehungsweise
CC	Código Civil
CCI	Cámara de Comercio Internacional
CDI	Código para evitar la Doble Imposición

CE	Comunidad Europea
CECA	Comunidad Europea del Carbón y del Acero
CEE	Comunidad Económica Europea
CEEA	Comunidad Europea de la Energía Atómica
cfr.	cifra
CISG	Convention on Contracts for the International Sale of Goods
CP	Código Penal
CR	Computer und Recht (Zeitschrift)
DAAD	Deutscher Akademischer Auslandsdienst
DAX	Deutscher Aktienindex
DB	Der Betrieb (Zeitschrift)
DBA	Doppelbesteuerungsabkommen
DGRN	Dirección General de los Registros y del Notariado
Diss.	Dissertation
DNotZ	Deutsche Notarzeitschrift
DÖV	Die Öffentliche Verwaltung (Zeitschrift)
DOGC	Diario Oficial de la Generalitat de Catalunya
DRiG	Deutsches Richtergesetz
DRiZ	Deutsche Richterzeitung
Dt./Dtschl.	Deutschland
ECO	unidad de cuenta europea
ECU	European Currency Unit
ed.	edición
EFTA	Europäische Freihandelsgesellschaft
EG	Europäische Gemeinschaft/Einführungsgesetz
EGBGB	Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch
EGV	EG - Vertrag
ej.	ejemplo
ENAC	Entidad Nacional de Acreditación
EstG	Einkommenssteuergesetz
EU	Europäische Union
EuGH	Europäischer Gerichtshof
EuGVÜ	EG - Gerichtsstands- und Vollstreckungsübereinkommen
EuZW	Europäische Zeitschrift für Wirtschaftsrecht
evtl.	eventuell
EWG	Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
EzA	Entscheidungssammlung zum Arbeitsrecht
FamRÄndG	Familienrechtsänderungsgesetz
FamRZ	Familienrechtszeitschrift
FEDER	Fondo Europeo de Desarrollo Regional
FEOGA	Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola
(f)f	(fort)folgende
FGG	Gesetz über die Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit
FGO	Finanzgerichtsordnung
Fn.	Fussnote

GATT	Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen
GBO	Grundbuchordnung
GbR	Gesellschaft bürgerlichen Rechts
GewArch	Gewerbe- Archiv (Zeitschrift)
GG	Grundgesetz
ggf.	gegebenenfalls
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
GmbHG	Gesetz über die Gesellschaft mit beschränkter Haftung
GmbHR	GmbHRecht
grds.	grundsätzlich
GRUR (Int.)	Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht, (Internationaler Teil)
GVG	Gerichtsverfassungsgesetz
GWB	Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen
HGB	Handelsgesetzbuch
Hrsg./Hrg.	Herausgeber
HWiG	Haustürwiderrufsgesetz
ICC	International Chamber of Commerce
i.e.S.	im engeren Sinne
i.H.v.	in Höhe von
INEM	Instituto Nacional de Empleo
INSS	Instituto Nacional de la Seguridad Social
InsO	Insolvenzordnung
IPR	Internationales Privatrecht
IPRsprg.	Die deutsche Rechtsprechung auf dem Gebiete des Internationalen Privatrechts
INSS	Instituto Nacional de la Seguridad Social
IPRax	Praxis des Internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Zeitschrift)
IRPF	Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas
IS	Impuesto sobre Sociedades
i.S.d.	im Sinne des
IStR	Internationales Steuerrecht
i.V.m.	in Verbindung mit
JA	Juristische Arbeitsblätter (Zeitschrift)
JuS	Juristische Schulung (Zeitschrift)
KTS	Konkurs- Treuhand- und Schiedsgerichtswesen (Zeitschrift)
KG	Kommanditgesellschaft
KWG	Gesetz über das Kreditwesen
LAG	Landesarbeitsgericht
LAU	Ley de Arrendamientos Urbanos
LCCH	Ley de Cambiaria y del Cheque
LEC	Ley de Enjuiciamiento Civil
LECrIm.	Ley de Enjuiciamiento Criminal
LG	Landgericht
LGDCU	Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios
LGT	Ley General Tributaria

LIRPF	Ley del Impuesto sobre Renta de las Personas Físicas
LIS	Ley del Impuesto sobre Sociedades
lit.	litra
LMV	Ley del Mercado de Valores
LohnFG	Lohnfortzahlungsgesetz
LO	Ley Orgánica
LOPJ	Ley Orgánica del Poder Judicial
LOTJ	Ley Orgánica del Tribunal del Jurado
LSA	Ley de Sociedad Anónima
LSR	Ley de Sociedades de Responsabilidad limitada
lt.	laut
MHG	Miethöhegesetz
MMR	MultiMedia und Recht (Zeitschrift)
m.w.Nachw.	mit weiteren Nachweisen
NATO	North Atlantic Treaty Organisation
NJW	Neue Juristische Wochenschrift
NJW-RR	Neue Juristische Wochenschrift - Rechtssprechungsreport
Nr.	Nummer
núm.	número
NVwZ	Neue Zeitschrift für das Verwaltungsrecht
NZA	Neue Zeitschrift für das Arbeitsrecht
OHG	Offene Handelsgesellschaft
OLG	Oberlandesgericht
OM	Orden Ministerial
ONG	Organización no gubernamental
OPEC	Organization of Petroleum Exporting Countries
OVG	Oberverwaltungsgericht
p./pág(s)	página(s)
Par.	Paragraf
PIB	producto interno bruto
PITMA	Programa Industrial y Tecnológico Medioambiental
RabelsZ	Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht (RabelsZeitschrift)
RD	Real Decreto
RG	Reichsgericht
RGZ	Reichsgericht, Entscheidungen in Zivilsachen
RIW	Recht der Internationalen Wirtschaft (Zeitschrift)
Rn./Rdnr.	Randnummer
Rs.	Rechtssache
RVO	Reichsversicherungsordnung
Rz.	Randziffer
s./ss.	siguiete(s)/ siehe
S.	Seite(n)
S.A.	Sociedad Anónima

SAE	Sammlung arbeitsrechtlicher Entscheidungen der Vereinigung der Arbeitgeberverbände
SGB	Sozialgesetzbuch
SigG	Signaturgesetz
Sp.	Spanien
S.R.L./S.L.	Sociedad de responsabilidad limitada
StAZ	Zeitschrift für Standesamtswesen
StGB	Strafgesetzbuch
S.T.S.	Sentencia del Tribunal Supremo
TCEE	Tratado Constitutivo de las Comunidades Europeas
TDC	Tribunal de Defensa de la Competencia
TJCE	Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas
TLA	Tribunal Laboral Federal
T.S.	Tribunal Supremo
TZNR	Teilzeitnutzungsrecht
UE	Unión Europea
UmwG	Umwandlungsgesetz
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Educational Scientific and Cultural Organization
UWG	Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb
v.	vom
VerbrKrG	Verbraucherkreditgesetz
Verf.	Verfasser
VersR	Versicherungsrecht (Zeitschrift)
vgl.	vergleiche
VO	Verordnung
VwGO	Verwaltungsgerichtsordnung
WG	Wechselgesetz
WiStG	Wirtschaftsstrafgesetz
WiVerw	Wirtschaft und Verwaltung (Zeitschrift)
WRP	Wettbewerb in Recht und Praxis (Zeitschrift)
WuW/E	Wirtschaft und Wettbewerb (Zeitschrift)-Entscheidungssammlung
WM	Wertpapiermitteilungen (Zeitschrift)
z.B.	Zum Beispiel
ZEC	Zona Especial Canaria
ZfA	Zeitschrift für Arbeitsrecht
ZGR	Zeitschrift für Unternehmens- und Gesellschaftsrecht
ZHR	Zeitschrift für das gesamte Handelsrecht und Wirtschaftsrecht
Ziff.	Ziffer
ZIP	Zeitschrift für Wirtschaftsrecht und Insolvenzpraxis
ZMR	Zeitschrift für Miet - und Raumrecht
ZPO	Zivilprozeßordnung
ZRP	Zeitschrift für Rechtspolitik
z.T.	zum Teil
ZvglRWiss.	Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft

*ZZP*  
*z.Zt.*

Zeitschrift für den Zivilprozeß  
zur Zeit